

# Vrata / Peričnik 2019

## Brezplačno parkiraj in uporabi avtobus

### Free park and ride

**P**rometna problematika alpskih dolin in prelazov ni pereča samo v Julijskih Alpah, pač pa v širšem alpskem prostoru. Hrup, prah, onesnaženost z delci in presežena nosilna zmogljivost okolja imajo negativen vpliv na naravo.

Občina Kranjska Gora si skupaj s partnerji prizadeva trajnostno urediti promet v dolini Vrata. Interes tako naravovarstvenikov kot turističnih delavcev in drugih deležnikov je, da se v Vratih pritisk motornega prometa omili. Določeni predeli v Alpah so v tovrstni politiki obiskovanja primer odlične prakse, ki je običajno kljub začetnim nasprotovanjem in izzivom izredno dobro sprejeta, predvsem pa nujna.

Cilj brezplačnih javnih prevozov je spodbuditi obiskovalce k prepoznavanju prednosti tovrstnih prometnih režimov in hkrati upravljavcem podati izredno pomembno izkušnjo.

Zato se vam že vnaprej zahvaljujemo za vaše cenjeno mnenje, ki ga lahko podate informatorjem v dolini.

Hkrati vaše predloge in pripombe lahko pošljete vodji projekta Bogdanu Janša (bogdan.jansa@kranjska-gora.si) s pripisom »Vrata« ali pa ga pokličete na 041 729 017.

Več na <http://obcina.kranjskagora.si/info/projekti>.

**Dogodek sofinancirata:**  
Občina Kranjska Gora in Javni zavod Triglavski narodni park

*The event is co-financed by:*  
Municipality of Kranjska Gora and Triglav National Park Public Institute

**Posebna zahvala:** Ministrstvu za infrastrukturo - Direkcija RS za infrastrukturo - Sektor za vzdrževanje, varstvo cest in prometno varnost ter Ministrstvu za okolje in prostor - Direktorat za okolje - Sektor za ohranjanje narave

**Special thanks to:** Ministry of Infrastructure – Slovenian Infrastructure Agency – Sector for Maintenance, Safety of Roads and Traffic Safety and Ministry of the Environment and Spatial Planning - Environment Directorate - Conservation of Nature Division

Izvedbo promocije dneva so omogočili:  
*The Promotion Day was made possible by:*



Občina Kranjska Gora



Krajevna skupnost  
Dovje Mojstrana

Prostovoljno  
gasilsko društvo  
Dovje

Prostovoljno  
gasilsko društvo  
Mojstrana

Medobčinski inšpektorat in redarstvo  
občin Jesenice, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica

Policajska postaja  
Kranjska Gora

*Increasing traffic volume of the alpine valleys and passes is affecting the Julian Alps and the wider Alpine Space. Noise, dust, particle pollution and the exceeded carrying capacity have a negative impact on the natural environment.*

*In cooperation with its partners, the Municipality of Kranjska Gora strives to implement a sustainable traffic solution in the Vrata Valley. Nature conservationists, tourist workers and other shareholders are united in their efforts to reduce the volume of motorized traffic in the valley. In terms of such policies, certain areas in the Alps have already implemented several cases of good practice. Despite the initial opposition and many challenges, the solutions are normally well-received and, in particular, absolutely necessary.*

*The aim of free public transports is to encourage visitors to recognize the benefits of such traffic regulation regimes and provide the managers with valuable experience.*

*Therefore, we would like to thank you in advance for leaving your comments or feedback about the event.*

*You can also send your proposals and comments to the Project Leader, Mr. Bogdan Janša (bogdan.jansa@kranjska-gora.si), with a subject line: 'Vrata', or by phone to 041 729 017.*

*More on <http://obcina.kranjskagora.si/info/projekti>.*



# i

**UPORABNE  
INFORMACIJE**  
USEFUL  
INFORMATION

**KLIC V SILI • SOS CALL  
112**

V vsakem večjem kraju najdete turistične informacije. V vsakem večjem kraju se nahaja zdravstveni dom.

Tourist Information Office can be found in every town. Every town also has a Health Centre.

**OBČINA  
KRANJSKA GORA**  
MUNICIPALITY KRANJSKA  
GORA  
[obcina.kranjska-gora.si](http://obcina.kranjska-gora.si)

**TRIGLAVSKI  
NARODNI PARK**  
TRIGLAV NATIONAL PARK  
[www.tnp.si](http://www.tnp.si)

**TIC KRANJSKA GORA**  
KRANJSKA GORA  
TOURIST BOARD  
[www.kranjska-gora.si](http://www.kranjska-gora.si)

**SLOVENSKI  
PLANINSKI MUZEJ**  
SLOVENIAN  
ALPINE MUSEUM  
[www.planinskimuzej.si](http://www.planinskimuzej.si)

**PLANINSKA ZVEZA  
SLOVENIJE**  
ALPINE ASSOCIATION  
OF SLOVENIA  
[www.pzs.si](http://www.pzs.si)

VRATA / PERIČNIK 2019  
BREZPLAČNO PARKIRAJ IN SE PELJI  
FREE PARK AND RIDE  
P+R

IZDAJATELJ / PUBLISHED BY  
Javni zavod Triglavski narodni park

ZANJ/FOR TNP  
mag. Janez Rakar  
direktor Triglavskega narodnega parka  
Triglav National Park Director

FOTOGRAFIJE / PHOTOS  
Aleš Zdešar, Arhiv TNP

PREVOD / TRANSLATION  
Darja Pretnar, Itaka

UREDILI / EDITORS  
Bogdan Janša, Majda Odar,  
Mojca Smolej, Marko Viduka,  
Tina Markun, Špela Polak

OBLIKOVANJE / DESIGN  
Mateja Zagoršek, Rosje

TISK / PRINTING  
Medium d.o.o. Žirovnica  
Avgust 2019/August 2019

NAKLADA / CIRCULATIONS  
1.000 izvodov/copies



Občina Kranjska Gora

# VRATA / PERIČNIK 2019

## BREZPLAČNO PARKIRAJ IN UPORABI AVTOBUS

### FREE PARK AND RIDE

**FREE P + R**

**10. - 11.8.2019**

**15. - 18.8.2019**

**24. - 25.8.2019**



Ustvarjamo novo trajnostno priložnost zelene turizma kot priložnost ohranitve kulturnih in naravnih vrednot tega krhkega okolja, kjer so naši predniki več stoletij ohranjali ravnovesje med biotsko pestrostjo in načinom življenja.

**ODGOVORNI TURIZEM JE  
ZDAJ PRILOŽNOST NAŠIH  
GENERACIJ.**

Uživajte v skrbno varovani naravni in kulturni krajini. Postanite del vizije pri ustvarjanju zelene prihodnosti ter uporabite brezplačne in ugodne možnosti okolju prijaznih oblik prevoza.

Zato vam priporočamo, da pustite svoje vozilo na enem izmed **BREZPLAČNIH** parkiršč v Mojstrani in se v dolino Vrata odpravite

- peš
- s kolesom
- z **BREZPLAČNIM** javnim prevozom

*Julian Alps are perfect for enjoying the protected natural and cultural landscape and countryside. Become a part of the vision of creating green future and use our free transport means that are friendly to the environment.*

**RESPONSIBLE TOURISM IS  
NOW THE OPPORTUNITY  
OF OUR GENERATION.**

*Julian Alps are perfect for enjoying the protected natural and cultural landscape and countryside. Become a part of the vision of creating green future and use our free transport means that are friendly to the environment.*

*Therefore we recommend you to park your vehicle in one of the FREE car parks in Mojstrana and go to the Vrata Valley*

- on foot
- by bike
- with **FREE public transport**

**VARUJMO NARAVO IN  
BIOTSKO RAZNOLIKOST  
DOLINE VRATA.  
ZMANJŠUJMO MOTORNI  
PROMET V ALPSKIH  
DOLINAH IN ZARADI  
BOLJŠE IZKUŠNJE OBISKA  
DOLINE UPORABIMO JAVNI  
PREVOZ.**

**LET'S PROTECT THE  
NATURE AND BIODIVERSITY  
OF THE VRATA VALLEY  
AND REDUCE MOTORIZED  
TRAFFIC VOLUME IN  
ALPINE VALLEYS.  
THIS WAY WE WILL  
IMPROVE OUR EXPERIENCE.**

# ORGANIZIRANI BREZPLAČNI AVTOBUSNI PREVOZ PO DOLINI VRATA

## ORGANISED FREE PUBLIC TRANSPORT ALONG THE VRATA VALLEY

### PARKIRIŠČA PARKING

1. Nekdanja železniška postaja Mojstrana/  
BREZPLAČNO parkiranje  
The former railway station in Mojstrana/FREE parking
2. Koča pri Peričniku/PLAČLJIVO parkiranje do  
zasedenosti prostih mest The Koča pri Peričniku hut/  
PAID parking, subject to availability
3. Aljažev dom/PLAČLJIVO parkiranje do  
zasedenosti prostih mest The Aljažev dom mountain  
hut/PAID parking, subject to availability



### POSTAJALIŠČA BREZPLAČNEGA AVTOBUSA NA RELACIJI MOJSTRANA - ALJAŽEV DOM SHUTTLE STOPS ALONG THE ROUTE FROM MOJSTRANA TO ALJAŽEV DOM

1. Nekdanja železniška postaja Mojstrana  
The former railway station in Mojstrana
2. Mojstrana - trgovina  
Mojstrana - the store
3. Slovenski planinski muzej  
Slovenian Alpine Museum
4. Pri Rosu  
Pri Rosu car park
5. Koča pri Peričniku  
The Koča pri Peričniku hut
6. Vstop v Galerije  
Entrance to the Galerije (Galleries) area
7. Poldov rovt  
The Poldov rovt pasture
8. Aljažev dom  
The Aljažev dom mountain hut



### VREDNO OBISKA POINTS OF INTEREST

1. Pot Triglavske Bistrice  
The Triglavka Bistrica Trail
2. Slovenski planinski muzej  
The Slovenian Alpine Museum
3. Slap Peričnik in Koča pri Peričniku  
The Peričnik Fall and the Koča pri Peričniku hut
4. Galerije – naravni spodmol  
The Galerije (Galleries) – conglomerate ledges
5. Aljažev dom  
The Aljažev dom mountain hut
6. Razgledišče na Triglavsko severno steno  
The viewpoint overlooking Triglavka severna stena

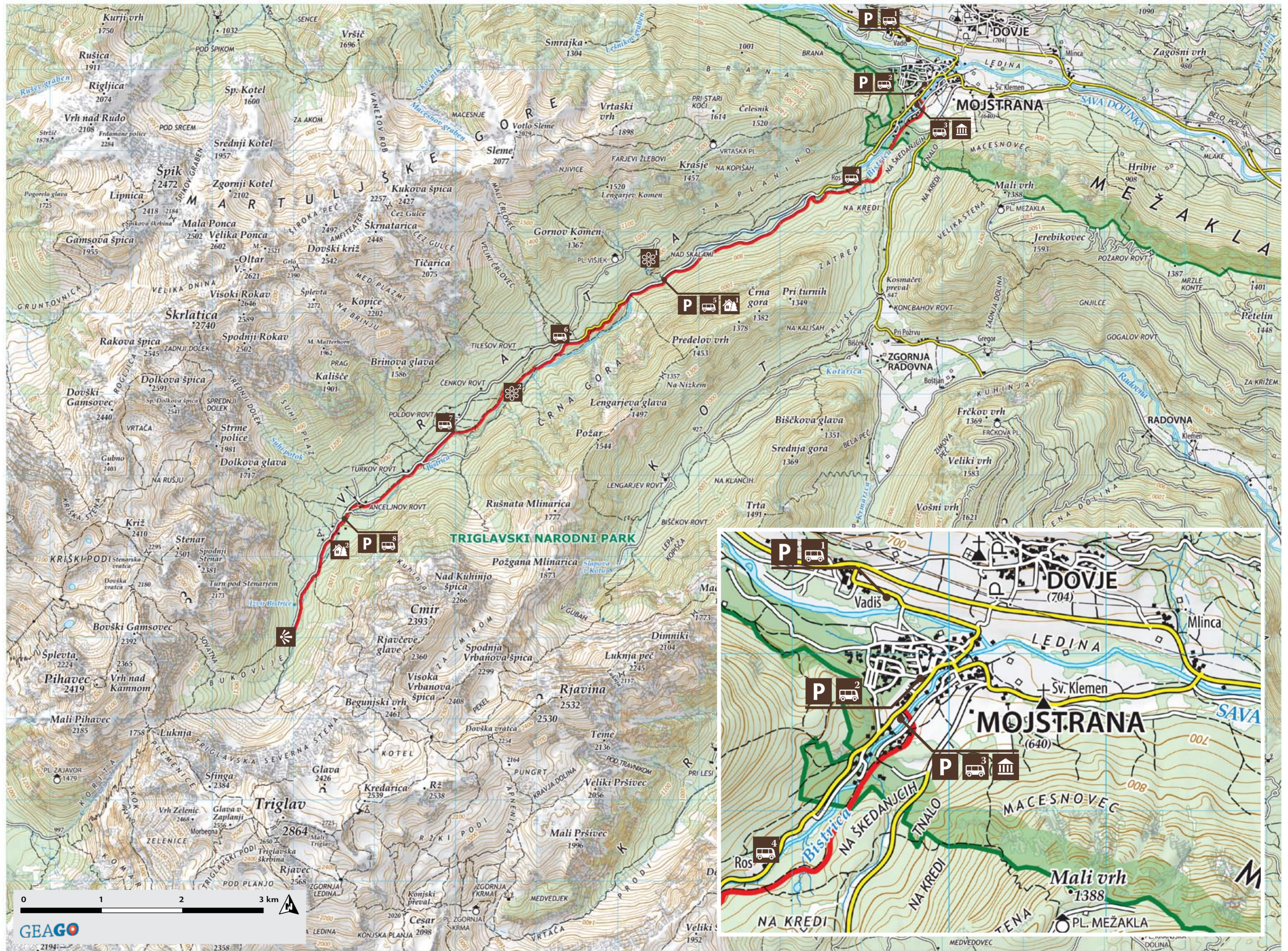


FREE P + R

10. - 11.8.2019 | 15. - 18.8.2019 | 24. - 25.8.2019

## VOZNI RED TIMETABLE

Zaradi objektivnih razlogov lahko pride do zamud pri  
voznem redu. Za nevedčnosti se opravičujemo.  
Vozni red avtobusa je okvirjen.  
Buses may be delayed due to some unavoidable reasons.  
We apologize for the inconvenience.  
Bus timetable is indicative.



	ODHOD/DEPARTURE											
	6.00	7.00	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00
NEKDANJA ŽELEZNIŠKA POSTAJA MOJSTRANA	6.00	7.06	8.06	9.06	10.06	11.06	12.06	13.06	14.06	15.06	16.06	17.06
MOJSTRANA TRGOVINA	6.06	7.06	8.06	9.06	10.06	11.06	12.06	13.06	14.06	15.06	16.06	17.06
SLOVENSKI PLANINSKI MUZEJ	6.10	7.10	8.10	9.10	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10
PRI ROSU	6.13	7.13	8.13	9.13	10.13	11.13	12.13	13.13	14.13	15.13	16.13	17.13
KOČA PRI PERIČNIKU	6.23	7.23	8.23	9.23	10.23	11.23	12.23	13.23	14.23	15.23	16.23	17.23
VSTOP V GALERIJE	6.29	7.29	8.29	9.29	10.29	11.29	12.29	13.29	14.29	15.29	16.29	17.29
POLDOV ROVT	6.35	7.35	8.35	9.35	10.35	11.35	12.35	13.35	14.35	15.35	16.35	17.35
PARKIRIŠČE ALJAŽEV DOM	6.40	7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40

	ODHOD/DEPARTURE											
	7.00	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
PARKIRIŠČE ALJAŽEV DOM	7.00	8.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05
POLDOV ROVT	7.05	8.05	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05
VSTOP V GALERIJE	7.11	8.11	9.11	10.11	11.11	12.11	13.11	14.11	15.11	16.11	17.11	18.11
KOČA PRI PERIČNIKU	7.17	8.17	9.17	10.17	11.17	12.17	13.17	14.17	15.17	16.17	17.17	18.17
PRI ROSU	7.27	8.27	9.27	10.27	11.27	12.27	13.27	14.27	15.27	16.27	17.27	18.27
SLOVENSKI PLANINSKI MUZEJ	7.30	8.30	9.30	10.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30
MOJSTRANA TRGOVINA	7.34	8.34	9.34	10.34	11.34	12.34	13.34	14.34	15.34	16.34	17.34	18.34
NEKDANJA ŽELEZNIŠKA POSTAJA MOJSTRANA	7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.40	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40